II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Απριλίου 1995

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί καθεστώτος κοινής διαμετακόμισης

(97/225/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 15 παράγραφος 2 της σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας περί καθεστώτος κοινής διαμετακόμισης [1], παρέχει στη μεικτή επιτροπή, που συστήνεται με την εν λόγω σύμβαση, την εξουσία να διατυπώνει συστάσεις για την τροποποίηση της σύμβασης·

ότι, η μεικτή επιτροπή συνέστησε να τροποποιηθεί η σύμβαση ώστε να επιτραπεί η είσπραξη απαιτήσεων μέσω της αμοιβαίας συνδρομής των συμβαλλομένων μερών·

ότι οι συγκεκριμένες τροποποιήσεις αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης αριθ. 1/94 της μεικτής επιτροπής· ότι είναι σκόπιμο να εγκριθεί η συμφωνία αυτή υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, την οποία αφορά η εν λόγω σύσταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987, περί καθεστώτος κοινής διαμετακόμισης εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Λουξεμβούργο, 10 Απριλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. JUPPÉ

[1] ΕΕ αριθ. L 226 της 13. 8. 1987, σ. 2.